

PB - Podus Boot

EN ANKLE/FOOT ORTHOSIS
DE FUßGELENK-/FUßORTHESE
FR ORTHÈSE DE CHEVILLE/PIED
ES ORTESIS DE TOBILLO/PIE
IT ORTESI DI CAVIGLIA/PIEDE
NL ENKEL-/VOETORTHESE
DK ANKEL-/FODORTOSE
FI NILKKA-JALKATERÄORTOOSI
SE ORTOS, FOT/FOTLED
NO ORTOSE, ANKEL/FOT
PL ORTEZA GOLEŃ/STOPA
GR ΝΑΡΘΗΚΑΣ ΑΣΤΡΑΓΑΛΟΥ/ΠΟΔΙΟΥ

EN ANKLE/FOOT ORTHOSIS
DE FUßGELENK-/FUßORTHESE
FR ORTHÈSE DE CHEVILLE/PIED
ES ORTESIS DE TOBILLO/PIE
IT ORTESI DI CAVIGLIA/PIEDE
NL ENKEL-/VOETORTHESE
DK ANKEL-/FODORTOSE
FI NILKKA-JALKATERÄORTOOSI
SE ORTOS, FOT/FOTLED
NO ORTOSE, ANKEL/FOT
PL ORTEZA GOLEŃ/STOPA
GR ΝΑΡΘΗΚΑΣ ΑΣΤΡΑΓΑΛΟΥ/ΠΟΔΙΟΥ

EN ANKLE/FOOT ORTHOSIS
DE FUßGELENK-/FUßORTHESE
FR ORTHÈSE DE CHEVILLE/PIED
ES ORTESIS DE TOBILLO/PIE
IT ORTESI DI CAVIGLIA/PIEDE
NL ENKEL-/VOETORTHESE
DK ANKEL-/FODORTOSE
FI NILKKA-JALKATERÄORTOOSI
SE ORTOS, FOT/FOTLED
NO ORTOSE, ANKEL/FOT
PL ORTEZA GOLEŃ/STOPA
GR ΝΑΡΘΗΚΑΣ ΑΣΤΡΑΓΑΛΟΥ/ΠΟΔΙΟΥ

EN ANKLE/FOOT ORTHOSIS
DE FUßGELENK-/FUßORTHESE
FR ORTHÈSE DE CHEVILLE/PIED
ES ORTESIS DE TOBILLO/PIE
IT ORTESI DI CAVIGLIA/PIEDE
NL ENKEL-/VOETORTHESE
DK ANKEL-/FODORTOSE
FI NILKKA-JALKATERÄORTOOSI
SE ORTOS, FOT/FOTLED
NO ORTOSE, ANKEL/FOT
PL ORTEZA GOLEŃ/STOPA
GR ΝΑΡΘΗΚΑΣ ΑΣΤΡΑΓΑΛΟΥ/ΠΟΔΙΟΥ

EN ANKLE/FOOT ORTHOSIS
DE FUßGELENK-/FUßORTHESE
FR ORTHÈSE DE CHEVILLE/PIED
ES ORTESIS DE TOBILLO/PIE
IT ORTESI DI CAVIGLIA/PIEDE
NL ENKEL-/VOETORTHESE
DK ANKEL-/FODORTOSE
FI NILKKA-JALKATERÄORTOOSI
SE ORTOS, FOT/FOTLED
NO ORTOSE, ANKEL/FOT
PL ORTEZA GOLEŃ/STOPA
GR ΝΑΡΘΗΚΑΣ ΑΣΤΡΑΓΑΛΟΥ/ΠΟΔΙΟΥ

EN ANKLE/FOOT ORTHOSIS
DE FUßGELENK-/FUßORTHESE
FR ORTHÈSE DE CHEVILLE/PIED
ES ORTESIS DE TOBILLO/PIE
IT ORTESI DI CAVIGLIA/PIEDE
NL ENKEL-/VOETORTHESE
DK ANKEL-/FODORTOSE
FI NILKKA-JALKATERÄORTOOSI
SE ORTOS, FOT/FOTLED
NO ORTOSE, ANKEL/FOT
PL ORTEZA GOLEŃ/STOPA
GR ΝΑΡΘΗΚΑΣ ΑΣΤΡΑΓΑΛΟΥ/ΠΟΔΙΟΥ

EN ANKLE/FOOT ORTHOSIS
DE FUßGELENK-/FUßORTHESE
FR ORTHÈSE DE CHEVILLE/PIED
ES ORTESIS DE TOBILLO/PIE
IT ORTESI DI CAVIGLIA/PIEDE
NL ENKEL-/VOETORTHESE
DK ANKEL-/FODORTOSE
FI NILKKA-JALKATERÄORTOOSI
SE ORTOS, FOT/FOTLED
NO ORTOSE, ANKEL/FOT
PL ORTEZA GOLEŃ/STOPA
GR ΝΑΡΘΗΚΑΣ ΑΣΤΡΑΓΑΛΟΥ/ΠΟΔΙΟΥ

EN ANKLE/FOOT ORTHOSIS
DE FUßGELENK-/FUßORTHESE
FR ORTHÈSE DE CHEVILLE/PIED
ES ORTESIS DE TOBILLO/PIE
IT ORTESI DI CAVIGLIA/PIEDE
NL ENKEL-/VOETORTHESE
DK ANKEL-/FODORTOSE
FI NILKKA-JALKATERÄORTOOSI
SE ORTOS, FOT/FOTLED
NO ORTOSE, ANKEL/FOT
PL ORTEZA GOLEŃ/STOPA
GR ΝΑΡΘΗΚΑΣ ΑΣΤΡΑΓΑΛΟΥ/ΠΟΔΙΟΥ

EN ANKLE/FOOT ORTHOSIS
DE FUßGELENK-/FUßORTHESE
FR ORTHÈSE DE CHEVILLE/PIED
ES ORTESIS DE TOBILLO/PIE
IT ORTESI DI CAVIGLIA/PIEDE
NL ENKEL-/VOETORTHESE
DK ANKEL-/FODORTOSE
FI NILKKA-JALKATERÄORTOOSI
SE ORTOS, FOT/FOTLED
NO ORTOSE, ANKEL/FOT
PL ORTEZA GOLEŃ/STOPA
GR ΝΑΡΘΗΚΑΣ ΑΣΤΡΑΓΑΛΟΥ/ΠΟΔΙΟΥ

EN ANKLE/FOOT ORTHOSIS
DE FUßGELENK-/FUßORTHESE
FR ORTHÈSE DE CHEVILLE/PIED
ES ORTESIS DE TOBILLO/PIE
IT ORTESI DI CAVIGLIA/PIEDE
NL ENKEL-/VOETORTHESE
DK ANKEL-/FODORTOSE
FI NILKKA-JALKATERÄORTOOSI
SE ORTOS, FOT/FOTLED
NO ORTOSE, ANKEL/FOT
PL ORTEZA GOLEŃ/STOPA
GR ΝΑΡΘΗΚΑΣ ΑΣΤΡΑΓΑΛΟΥ/ΠΟΔΙΟΥ

EN ANKLE/FOOT ORTHOSIS
DE FUßGELENK-/FUßORTHESE
FR ORTHÈSE DE CHEVILLE/PIED
ES ORTESIS DE TOBILLO/PIE
IT ORTESI DI CAVIGLIA/PIEDE
NL ENKEL-/VOETORTHESE
DK ANKEL-/FODORTOSE
FI NILKKA-JALKATERÄORTOOSI
SE ORTOS, FOT/FOTLED
NO ORTOSE, ANKEL/FOT
PL ORTEZA GOLEŃ/STOPA
GR ΝΑΡΘΗΚΑΣ ΑΣΤΡΑΓΑΛΟΥ/ΠΟΔΙΟΥ

EN ANKLE/FOOT ORTHOSIS
DE FUßGELENK-/FUßORTHESE
FR ORTHÈSE DE CHEVILLE/PIED
ES ORTESIS DE TOBILLO/PIE
IT ORTESI DI CAVIGLIA/PIEDE
NL ENKEL-/VOETORTHESE
DK ANKEL-/FODORTOSE
FI NILKKA-JALKATERÄORTOOSI
SE ORTOS, FOT/FOTLED
NO ORTOSE, ANKEL/FOT
PL ORTEZA GOLEŃ/STOPA
GR ΝΑΡΘΗΚΑΣ ΑΣΤΡΑΓΑΛΟΥ/ΠΟΔΙΟΥ

EN ANKLE/FOOT ORTHOSIS
DE FUßGELENK-/FUßORTHESE
FR ORTHÈSE DE CHEVILLE/PIED
ES ORTESIS DE TOBILLO/PIE
IT ORTESI DI CAVIGLIA/PIEDE
NL ENKEL-/VOETORTHESE
DK ANKEL-/FODORTOSE
FI NILKKA-JALKATERÄORTOOSI
SE ORTOS, FOT/FOTLED
NO ORTOSE, ANKEL/FOT
PL ORTEZA GOLEŃ/STOPA
GR ΝΑΡΘΗΚΑΣ ΑΣΤΡΑΓΑΛΟΥ/ΠΟΔΙΟΥ

EN ANKLE/FOOT ORTHOSIS
DE FUßGELENK-/FUßORTHESE
FR ORTHÈSE DE CHEVILLE/PIED
ES ORTESIS DE TOBILLO/PIE
IT ORTESI DI CAVIGLIA/PIEDE
NL ENKEL-/VOETORTHESE
DK ANKEL-/FODORTOSE
FI NILKKA-JALKATERÄORTOOSI
SE ORTOS, FOT/FOTLED
NO ORTOSE, ANKEL/FOT
PL ORTEZA GOLEŃ/STOPA
GR ΝΑΡΘΗΚΑΣ ΑΣΤΡΑΓΑΛΟΥ/ΠΟΔΙΟΥ

EN ANKLE/FOOT ORTHOSIS
DE FUßGELENK-/FUßORTHESE
FR ORTHÈSE DE CHEVILLE/PIED
ES ORTESIS DE TOBILLO/PIE
IT ORTESI DI CAVIGLIA/PIEDE
NL ENKEL-/VOETORTHESE
DK ANKEL-/FODORTOSE
FI NILKKA-JALKATERÄORTOOSI
SE ORTOS, FOT/FOTLED
NO ORTOSE, ANKEL/FOT
PL ORTEZA GOLEŃ/STOPA
GR ΝΑΡΘΗΚΑΣ ΑΣΤΡΑΓΑΛΟΥ/ΠΟΔΙΟΥ

EN ANKLE/FOOT ORTHOSIS
DE FUßGELENK-/FUßORTHESE
FR ORTHÈSE DE CHEVILLE/PIED
ES ORTESIS DE TOBILLO/PIE
IT ORTESI DI CAVIGLIA/PIEDE
NL ENKEL-/VOETORTHESE
DK ANKEL-/FODORTOSE
FI NILKKA-JALKATERÄORTOOSI
SE ORTOS, FOT/FOTLED
NO ORTOSE, ANKEL/FOT
PL ORTEZA GOLEŃ/STOPA
GR ΝΑΡΘΗΚΑΣ ΑΣΤΡΑΓΑΛΟΥ/ΠΟΔΙΟΥ


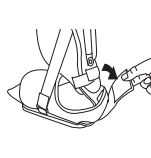
EN ANKLE/FOOT ORTHOSIS
DE FUßGELENK-/FUßORTHESE
FR ORTHÈSE DE CHEVILLE/PIED
ES ORTESIS DE TOBILLO/PIE
IT ORTESI DI CAVIGLIA/PIEDE
NL ENKEL-/VOETORTHESE
DK ANKEL-/FODORTOSE
FI NILKKA-JALKATERÄORTOOSI
SE ORTOS, FOT/FOTLED
NO ORTOSE, ANKEL/FOT
PL ORTEZA GOLEŃ/STOPA
GR ΝΑΡΘΗΚΑΣ ΑΣΤΡΑΓΑΛΟΥ/ΠΟΔΙΟΥ

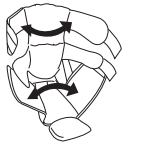
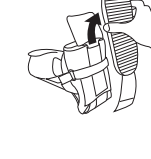
EN ANKLE/FOOT ORTHOSIS
DE FUßGELENK-/FUßORTHESE
FR ORTHÈSE DE CHEVILLE/PIED
ES ORTESIS DE TOBILLO/PIE
IT ORTESI DI CAVIGLIA/PIEDE
NL ENKEL-/VOETORTHESE
DK ANKEL-/FODORTOSE
FI NILKKA-JALKATERÄORTOOSI
SE ORTOS, FOT/FOTLED
NO ORTOSE, ANKEL/FOT
PL ORTEZA GOLEŃ/STOPA
GR ΝΑΡΘΗΚΑΣ ΑΣΤΡΑΓΑΛΟΥ/ΠΟΔΙΟΥ



<div> <div></div> <div>Promedics Orthopaedics Ltd.</div> </div> <div> <div>Port Glasgow Industrial Estate, Gareloch Road, Port Glasgow, Scotland, UK, PA14 5XH</div> <div>Tel: +44 (0) 1475 746 400 Email: enquiries@promedics.co.uk</div> <div>www.promedics.co.uk</div> </div>	<div> <div></div> <div>EMERGO EUROPE</div> </div> <div> <div>Westervoortsewijk 60, 6827 AT Arnhem The Netherlands</div> </div>
<div></div>	<div></div>
<div></div>	<div></div>


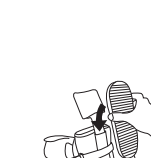
©2023 Promedics Orthopaedics Ltd. All Rights Reserved.

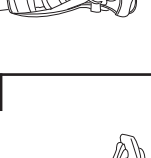
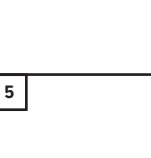
PBIFUC revised 5/23

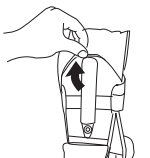
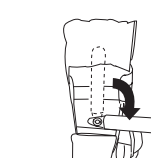
1	Fitting Instructions	1	Adjusting the length/ toe rest
			

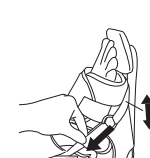
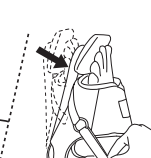
2		2	
----------	---	----------	---

3		3	
----------	---	----------	---

4		4	
----------	---	----------	---

5		5	
----------	---	----------	---

A	Positioning anti-rotation bar	B		
----------	-------------------------------	----------	---	---

A	Adjusting dorsiflexion assist straps		
----------	--------------------------------------	---	---

ENGLISH

Product Description

Plastic shell boot with anti-rotation bar and anti-decubitus kodel type liner for pressure relieving and ankle contractures.

Usage Information (See diagram)

- Open the hook/loop fastenings on liner.
- Position foot ensuring heel is positioned in recess and toe rest is correct length. (See adjusting the length/toe rest instructions).
- Close fastening on liners ensuring firm but not too tight.
- Position anti-rotation bar if required. (See Positioning the anti-rotation bar instructions).

Adjusting the length / toe rest

- Unfasten the hook/loop fastenings on heel.
- Slide the sole off.
- Pull the toe rest out (there will be some resistance from inner hook fixation). Extend length to accommodate larger foot.
- Slide sole back into slot.

Indications for Use

- Drop foot .
- Foot and ankle contractures.
- Reduces development of pressure sores on the heel.

Contraindications

- Regular checks of skin to be carried out.
- Not intended for walking other than short distances .

Warnings and Precautions

We recommend the initial fitting of this device be conducted by a suitably qualified healthcare professional who will advise the period of use.

- Carefully read all instructions and warnings prior to use.
- Follow all instructions to ensure proper performance of the device.
- Do not use if liniments, ointments, gels, creams or any other substances have been applied to the affected area.
- Do not re-use for another patient, doing so risks cross infection and can compromise product integrity.
- Perform regular skin and circulation checks, especially patients with diabetes, vascular deficiencies and neurological conditions.
- Should any adverse reactions occur, please cease use and contact your healthcare professional or provider of this product.
- The durability of the device may be compromised by certain factors, e.g., objects with sharp edges or damage to the hook and loop fasteners. To prevent this the hook and loop fasteners should always be fastened when the device is not being worn or when being washed.

Washing and Care Instructions

- Close over all hook/loop straps and remove liners.
- Hand wash in cool water using mild detergent.
- Rinse and dry flat.
- Do not spin or tumble dry.
- Do not use fabric conditioner at any time.
- Wash the boot with a clean, wet cloth.
- Check for any degradation that may affect use.
- Periodically check hook/loop fasteners are operating securely.

Product Family Composition

EVA, Nylon, Polyester, Polypropylene, POM, Steel, Viscose.

Storage and Transport Conditions

Store in a cool, dry place out of direct sunlight, in the original packaging.

Recycling and Disposal

Packaging and constituent parts should be recycled or safely disposed in accordance with local or national laws.

Serious Incident

Report any serious incident to the manufacturer and the competent authority of the EU Member state, or country in which you reside.

DEUTSCH

Produktbeschreibung

Kunststoffschalenstiefel mit Anti-Rotationsbügel und Anti-Decubitus-Einlage vom Typ Kodel zur Druckentlastung und bei Knöchelkontrakturen.

Anwendungsinformationen (siehe Diagramm)

- Öffnen Sie die Klettverschlüsse an der Einlage.
- Den Fuß positionieren und dabei sicherstellen, dass die Ferse in der Vertiefung positioniert ist und die Zehenstütze die richtige Länge aufweist. (Siehe Anweisungen zum Anpassen der Länge/Zehenstütze).
- Schließen Sie die Verschlüsse an den Einlagen und stellen Sie dabei sicher, dass diese fest angezogen sind, aber nicht zu fest.
- Positionieren Sie die Verdrehsicherung, falls erforderlich. (Siehe Anweisungen zur Positionierung der antirotation bar).

Anpassen der Länge/Zehenauflage

- Öffnen Sie die Klettverschlusslasche an der Ferse.
- Schieben Sie die Sohle heraus.
- Ziehen Sie die Zehenstütze heraus (es wird einen gewissen Widerstand durch die innere Hakenbefestigung geben). Passen Sie die Länge an, um einen größeren Fuß unterzubringen.
- Schieben Sie die Sohle wieder in den Schlitz.

Indikationen für den Einsatz

- Fallfuß.
- Fuß- und Knöchelkontrakturen.
- Verringert die Entstehung von Dekubitus an der Ferse.

Gegenanzeigen

- Regelmäßige Kontrollen der Haut müssen durchgeführt werden.
- Nur für kurze Strecken geeignet.

Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen

Wir empfehlen, dass die Erstanpassung dieser Orthese von einer entsprechend qualifizierten medizinischen Fachkraft durchgeführt wird, die Sie über die Dauer der Verwendung berät.

- Lesen Sie vor dem Gebrauch sorgfältig alle Anweisungen und Warnhinweise.
- Befolgen Sie die Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Funktion der Orthese sicherzustellen.
- Nicht verwenden, wenn Einreibemittel, Salben, Gele, Cremen oder andere Substanzen auf den betroffenen Bereich aufgetragen wurden.
- Nicht bei einem anderen Patienten wiederverwenden, da dies eine Kreuzinfektion zur Folge haben und die Produktintegrität beeinträchtigen kann.
- Nehmen Sie regelmäßige Haut- und Kreislaufuntersuchungen vor, insbesondere bei Patienten mit Diabetes, Gefäßkrankheiten und neurologischen Erkrankungen.
- Sollten unerwünschte Reaktionen auftreten, beenden Sie bitte die Anwendung und wenden Sie sich an Ihren Arzt oder den Anbieter dieses Produkts.
- Die Langlebigkeit der Orthese könnte durch bestimmte Faktoren beeinträchtigt werden, z. B. durch Objekte mit scharfen Kanten oder Schäden an den Klettverschlüssen. Um dies zu verhindern, sollten die Klettverschlüsse immer geschlossen werden, wenn die Orthese nicht getragen wird oder wenn sie gewaschen wird.

Wasch- und Pflegehinweise

- Schließen Sie alle Klettverschlüsse und entfernen Sie die Einlagen.
- Von Hand in kaltem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel waschen.
- Spülen und flach abtrocknen.
- Nicht schleudern oder im Wäschetrockner trocknen.
- Niemals einen Weichspüler verwenden.
- Waschen Sie den Stiefel mit einem sauberen, feuchten Tuch.
- Auf Beschädigungen achten, welche die Nutzung beeinträchtigen könnten.
- Regelmäßig überprüfen, ob die Klettverschlüsse sicher funktionieren.

Zusammensetzung der Produktfamilie

EVA, Nylon, Polyester, Polypropylen, POM, Stahl, Viskose.

Lager- und Transportbedingungen

An einem kühlen, trockenen Ort, vor direktem Sonnenlicht geschützt in der Originalverpackung aufbewahren.

Recycling und Entsorgung

Die Verpackung und die Bestandteile sollten recycelt oder sicher entsprechend der lokalen oder nationalen Gesetze entsorgt werden.

Ernster Zwischenfall

Melden Sie alle ernststen Zwischenfälle dem Hersteller und der befugten Behörde des EU-Mitgliedstaates oder Landes, in dem Sie ansässig sind.

FRANÇAIS

Description du produit

Botte à coque plastique avec barre anti-rotation et doublure anti-escarres de type kodel pour soulager la pression et les contractures de la cheville.

Information d'utilisation (Voir diagramme)

- Ouvrez les fermetures auto-agrippantes de la doublure.
- Placez le pied en veillant à ce que le talon soit positionné dans la cavité et que le repose-orteils soit de la bonne longueur. (Voir les instructions de réglage de la longueur/du repose-pied).
- Fermez les fermetures des doublures en vous assurant qu'elles soient fermes mais pas trop serrées.
- Positionnez la barre anti-rotation si nécessaire. (Voir les instructions de positionnement de la barre anti-rotation).

Réglage de la longueur / du repose-pieds

- Détachez le rabat auto-agrippant au niveau du talon.
- Retirez la semelle en la faisant glisser.
- Tirez sur le repose-pieds (il y aura une certaine résistance due à la fixation auto-agrippante intérieure). Prolongez la longueur pour accommoder un pied plus grand.
- Remettez la semelle dans la fente.

Indications d'utilisation

- Pied tombant.
- Contractures du pied et de la cheville.
- Réduit le développement des escarres sur le talon.

Contre-indications

- Des contrôles réguliers de la peau doivent être effectués.
- Ne pas utiliser pour la marche, sauf sur de courtes distances.

Avertissements et précautions

Nous recommandons que l'installation initiale de ce dispositif soit effectuée par un professionnel de la santé dûment qualifié qui conseillera à propos de durée de la période d'utilisation.

- Lisez attentivement toutes les instructions et tous les avertissements avant l'utilisation.
- Suivez toutes les instructions pour assurer le bon fonctionnement du dispositif.
- Ne pas utiliser si des liniments, des pommades, des gels, des crèmes ou toute autre substance ont été appliqués sur la zone affectée.
- Ne pas réutiliser le dispositif pour un autre patient, car cela risque de provoquer une infection croisée et de compromettre l'intégrité du produit.
- Effectuez des contrôles réguliers de la peau et de la circulation, en particulier chez les patients souffrant de diabète, de déficiences vasculaires et de troubles neurologiques.
- En cas d'effets indésirables, veuillez cesser l'utilisation et contacter votre professionnel de santé ou le fournisseur de ce produit.
- La durabilité du dispositif peut être compromise par certains facteurs, par exemple des objets aux bords tranchants ou des dommages aux attaches auto-agrippantes. Pour éviter cela, les fermetures auto-agrippantes doivent toujours être attachées lorsque le dispositif n'est pas porté ou lorsqu'il est lavé.

Instrutions de nettoyage et d'entretien

- Fermez toutes les bandes auto-agrippantes et enlevez les doublures.
- Laver à la main dans de l'eau froide avec un détergent doux.
- Rincez et séchez à plat.
- Ne pas essorer ni sécher en machine.
- Ne jamais utiliser d'assouplissant pour tissus.
- Lavez la botte avec un chiffon propre et humide.
- Vérifiez l'absence de toute dégradation pouvant affecter l'utilisation du dispositif.
- Vérifiez régulièrement que les attaches auto-agrippantes fonctionnent correctement.

Composition de la famille de produits

EVA, Nylon, Polyester, Polypropylène, POM, Acier, Viscose.

Conditions de rangement et de transport

Conserver dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil, dans l'emballage d'origine.

Recyclage et élimination

L'emballage et les pièces compos

